

**TRACERLINE®****TP9882-BX****Universal, Refillable A/C Fluid Injector****This Injection Device Is Certified to Meet SAE J2299 for R-134a/Ester and R-134a/PAG Lubricants.****PLEASE NOTE**

Wipe all dye spills immediately to prevent damage to paints, finishes and bumpers. Dye may stain hands and clothing.

**Fast, easy A/C fluid injection**

The TP9882-BX injector can be used to inject bottled dyes, oil, and A/C leak sealer into compressors.

**Filling the injector**

Holding the injector upright, unscrew the top (side closest to control valve) and fill the injector with the amount of fluid needed for one application. Fill lines are engraved on the inside of the injector. Replace the end cap.

**Note:** The TP9882-BX injector will hold up to 2 ounces (60 ml), but should be filled with the amount of dye or fluid required by the system.

**Connecting service hose**

With the control valve on the injector closed, connect the low side service hose from the gauge manifold or recovery unit to the quick coupler on the injector.

**Evacuating the injector**

*The TP9882-BX injector must be purged or evacuated before each use.* Open valve on refrigerant tank. Attach the purge fitting to the hose coupler by holding the coupler down, then inserting the purge fitting. Release the coupler to lock purge fitting in place. **SLOWLY** open the control valve on the injector side to allow for purging. When a small amount of product appears in the purge fitting, all air has been removed and the unit is purged. Close control valve and remove purge fitting.

**Note:** It is imperative that during purging, the control valve be turned **slowly**. Turning the control valve too fast can lead to lost product and incorrect injections.

**Injecting**

Connect hose coupler to the low-side service port of the system. With the A/C system operating, open the control valve on injector to allow refrigerant to flow from the injector into the system. Liquid refrigerant works best. After injecting, close the valve nearest the refrigerant source *first* and allow the connecting hoses to reach the low-side pressure. Disconnect the injector from the service port and the manifold or recovery unit.

For product information and technical assistance, call us at 1-800-641-1133. Outside the United States, call 1-516-333-1254.

Consult Safety Data Sheet (SDS) on our website at [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

**TRACER PRODUCTS**

A Division of Spectronics Corporation

**[www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com)**

956 Brush Hollow Road, Westbury, NY 11590 USA  
800-641-1133 • 516-333-1254

10/19 AM19127ML  
PRINTED IN U.S.A

**TRACERLINE®****TP9882-BX****Injecteur de liquide universel et rechargeable pour circuit de climatisation****Ce dispositif d'injection est certifié conforme à la norme SAE J2299 pour les esters R-134a et les lubrifiants R-134a/PAG.****MERCI DE NOTER**

Essuyer immédiatement tous les écoulements éventuels de colorant pour éviter d'endommager la peinture, les finitions et les pare-chocs. Le colorant risque de tacher les mains et les vêtements.

**Injection rapide et facile de liquide pour circuit de climatisation**

L'injecteur TP9882-BX peut être utilisé pour injecter des colorants en bouteille, de l'huile, et A/C fuite scellant dans les compresseurs.

**Purge de l'injecteur**

Purge du flexible complet du TP9882-BX. Fermer toutes les valves. *L'injecteur TP9882-BX doit impérativement être purgé ou évacuées avant chaque utilisation.* Ouvrir le coupleur basse pression de l'injecteur à l'aide du raccord fourni et laisser la purge s'effectuer.

**Remplissage de l'injecteur**

Tout en maintenant l'injecteur à la verticale, le remplir avec la quantité de liquide nécessaire pour une recharge. Des repères de niveau sont gravés à l'intérieur de l'injecteur. Remettre le capuchon en place.

**Remarque :** L'injecteur TP9882-BX peut contenir 59 ml maximum mais devrait être rempli avec la quantité de colorant ou de liquide requis par le circuit.

**Raccordement au circuit de climatisation**

Brancher le coupleur rapide à l'orifice de remplissage basse pression du circuit. Raccorder le raccord du bouchon au coupleur rapide basse pression du collecteur ou de l'unité de récupération.

**Injection**

Avec le circuit de climatisation en fonctionnement, ouvrir la valve de réglage pour permettre au fluide de passer de l'injecteur dans le circuit. Le fluide frigorigène liquide permet la meilleure efficacité. Une fois l'injection effectuée, fermer *en premier* la valve la plus proche de la source de fluide frigorigène et laisser la température à l'intérieur des flexibles raccordés descendre à la basse pression. Débrancher l'injecteur de l'orifice de remplissage et du collecteur (ou de l'unité de récupération).

Veuillez nous appeler au 1-800-641-1133 si vous avez besoin d'informations sur le produit ou d'une assistance technique.

En dehors des États-Unis, appelez au 1-516-333-1254.

Consultez les fiches techniques sur la sécurité des produits en vous connectant à notre site web: [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

TRACERLINE®

TP9882-BX

## Inyector de fluido universal y rellenable para sistema de aire acondicionado

**Este dispositivo de inyección está certificado para cumplir con el estándar SAE J2299 para lubricantes R-134a/Ester y R-134a/PAG.**

### TOME NOTA

Limpie todo derrame de tinte inmediatamente para evitar daño a la pintura, el acabado y los parachoques. El tinte puede manchar las manos y la ropa.

### Inyección de fluido rápida y fácil para el sistema de aire acondicionado

El TP9882-BX inyector se puede utilizar para inyectar tintes embotellada, aceite y A / C sellador de fugas en compresores.

### Evacuación del inyector

Evacúe o purgue el ensamble de la manguera TP9882-BX. Cierre todas las válvulas. *El inyector TP9882-BX debe purgarse o evacuado antes de cada uso.* Use el accesorio suministrado para abrir el acoplador del lado de bajo presión en el inyector e inicie la purga.

### Cómo llenar el inyector

Sujetando el inyector hacia arriba, llénelo con la cantidad de fluido necesario para una aplicación. Las líneas de llenado están grabadas en el interior del inyector. Vuelva a colocar la tapa.

**Nota:** El inyector TP9882-BX puede contener hasta 59 ml pero se debe llenarlo con la cantidad de tinte o fluido requerida por el sistema.

### Conexión al sistema de aire acondicionado

Conecte el acoplador rápido al puerto de servicio del lado de bajo presión del sistema. Conecte el accesorio de tapa al acoplador rápido del lado de bajo presión en el múltiple o unidad de recuperación.

### Inyección

Con el sistema de aire acondicionado funcionando, abra la válvula de control para permitir que fluya el refrigerante desde el inyector hacia el sistema. El refrigerante líquido funciona mejor. Después de inyectar, cierre la válvula más cercana a la fuente de refrigerante *primero* y deje que las mangueras de conexión alcancen la presión del lado de baja presión. Desconecte el inyector del puerto de servicio y del múltiple o unidad de recuperación.

Para obtener información del producto o asistencia técnica, llámenos al 1-800-641-1133. Si está fuera de los Estados Unidos, llame al 1-516-333-1254. Consulte nuestra Hoja de Información de Seguridad de los Materiales en nuestro sitio de Internet en [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).

TRACERLINE®

TP9882-BX

## Universeller, wiederbefüllbarer Klimaanlageflüssigkeitinjektor

**Dieses Injektionsgerät hält den SAE J2299-Standard für R-134a/Ester- und R-134a/PAG-Schmiermittel ein.**

### BITTE BEACHTEN

Wischen Sie sämtlichen verschütteten Farbstoff immer sofort auf, damit Farben, Oberflächen und Stoßstangen nicht beschädigt werden. Der Farbstoff kann Flecken auf Händen und Kleidung hinterlassen.

### Rasche, einfache Klimaanlageflüssigkeitseinspritzung

Der TP9882-BX-Injektor verwendet werden, um in Flaschen Farbstoffe, Öl-, und A/C Leck Versiegelung in Kompressoren injizieren.

### Entleeren der Injektor

Entleeren Sie die Schlauchbaugruppe des TP9882-BX oder lassen Sie die Luft daraus ab. Schließen Sie alle Ventile. *Vor jeder Benutzung muss aus dem TP9882-BX die Luft abgelassen werden.* Verwenden Sie das beiliegende Fitting, um den saugdruckseitigen Koppler im Injektor zu öffnen und das Ablassen der Luft zuzulassen.

### Befüllen der Injektor

Halten Sie den Injektor aufrecht und befüllen Sie ihn mit der für eine Anwendung benötigten Menge an Farbstoff. Auf der Innenseite des Injektors sind Fülllinien eingraviert. Setzen Sie die Bodenkappe wieder auf.

**Hinweis:** Der Injektor TP9882-BX nimmt bis zu 59 ml auf, sollte aber nur mit der Menge an Farbstoff oder Flüssigkeit befüllt werden, die für das System erforderlich ist..

### Anschließen an das Klimasystem

Schließen Sie den Schnellkoppler an den saugdruckseitigen Serviceanschluss des Systems an. Schließen Sie das Bodenkappen-Fitting an den saugdruckseitigen Schnellkoppler oder das Rückgewinnungssystem an.

### Einspritzen

Öffnen Sie bei laufendem Klimasystem das Steuerventil, so dass Kühlmittel vom Injektor in das System fließen kann. Flüssiges Kühlmittel funktioniert am Besten. Schließen Sie nach dem Einspritzen das der Kühlmittelquelle am nächsten gelegene Ventil *als erstes* und geben Sie den Anschlusschläuchen Gelegenheit den saugdruckseitigen Druck zu erreichen. Trennen Sie den Injektor vom Serviceanschluss und dem Verteiler oder dem Rückgewinnungssystem.

Für Produktinformationen und technische Hilfe, rufen Sie uns bitte unter der Telefonnummer 1-800-641-1133 an. Die Nummer bei Anrufen von außerhalb der USA lautet [+1] 516-333-1254. Informationen finden Sie auch auf dem Sicherheitsdatenblatt (SDS) auf unserer Website unter [www.tracerproducts.com](http://www.tracerproducts.com).